

趣味日语：单只就够了 PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/146/2021_2022__E8_B6_A3_E5_91_B3_E6_97_A5_E8_c105_146455.htm どんな上等なもので、ペアにならないと、一のものないものがあります。靴や手袋がそうです。私が高いメッシュの靴をい、仲とワゴンで九州往のドライブをしたのですが、靴を脱いでシートに座るため、休憩ごとにはいたり脱いだりするのです。ってみると、どうしてもかたっかたがないのです。バカをました。ある春の初め、横浜港へ大量の靴が入されました。それも片方ずつの包装です。受取人は日本のシューズメカ。出国はイタリアです。どれも一流のブランドの高人靴です。片方だけではり物にならないので、わざとばらばらに入したのかと、税のお役人さんが、そこら一面にずらりとべてみました。だが左右の大きさがなるもの、色やへいがそろわないものばかりです。入者が呼ばれました。。その者の明によると、#65379.と言うのです。ごもっても。商品ではないので税金は取られませんでした。秋の全国会がわって、会となり、横浜港の税市と神の税しに座りました。

#65379. 译文对照：即使是再好的东西，如果不成双，往往就会一文不值。鞋和手套便是如此。一次，我买了一双很贵的网眼鞋，穿着它和朋友一起开面包车去九州旅行。往返之间，由于是脱了鞋坐在座位上，所以，每逢休息时就总是又穿又脱的。结果，回来以后有一只鞋怎么也找不到了，只好自认倒霉。有一年的早春，从横浜港进口了一大批鞋，竟也全都是单只的。收货人是日本的鞋厂。出口国家是意大利，全

部是世界一流的名牌女鞋。单只鞋并不能作为商品买卖，会不会是故意地把成双的鞋拆开包装然后进口的呢？海关的负责人这么想着。但当他们把所有的鞋都摆到外边时，发现所有的鞋大小不同，颜色各异，全都是不成对的。进口商被叫到了海关处。据那个进口商说：“这是为了提高制鞋的技术而进口的样品。因为用于研究，所以仅单只就足够了，再说，如果每种都买一双，在那边要花很多钱。”言之有理。因为不是商品，所以没有对其征税。秋季的全国海关会议结束后，接下来是联谊会，横滨港的海关工作人员和神户港的工作人员坐到一块了。喝了点酒后，便高兴地闲谈起来。这时，神户的海关工作人员说了这么一件事。“今年开春时，从我们那儿进口了一批清一色的单只鞋，说是做研究的。在欧洲，单只鞋会买得便宜吗？”“噢，糟了！”横滨的海关工作人员发现不对劲了。因为两个港口的鞋正好配对，无疑可以卖上好价钱。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com